

ORIGINÁLNÍ UŽIVATELSKÝ NÁVOD K OBSLUZE • PŘEKLAD ORIGINÁLU

JEDNOPÍSTOVÝ OLEJOVÝ KOMPRESOR 50 L / 2 800 W

Model KD401 (ZB-0.14/8) • 230 V ~ 50 Hz • 2 800 W (3,8 HP) • 50 l ocelový vzdušník SPVD • Max. 8 bar (116 PSI)

**PŘÍKON MOTORU****2 800 W**

3,8 HP • 2 880 ot./min

TLAKOVÁ NÁDOBA**50 litrů**

Certifikace SPVD 2014/29/EU

PRACOVNÍ TLAK**8 bar**

116 PSI • Spínání 6–8 bar

VÝKON ČERPADLA**205 / 145 l**

Sací 205 • Výtlač 145 l/min

KLÍČOVÉ TECHNOLOGICKÉ A KONSTRUKČNÍ PŘEDNOSTI KOMPRESORU KD401:

- **Litínový válec & žebrovaná hliníková hlava:** Vysoce odolná litínová vložka válce zaručuje minimální opotřebení pístních kroužků, zatímco velkoplošná hliníková hlava s hlubokým žebrováním zajišťuje efektivní odvod kompresního tepla.
- **Dvoumanometrový blok s rychlospojkami Euro DN 7,2:** Nezávislé měření okamžitého tlaku ve vzdušníku a přesně regulovaného výstupního tlaku redukčním ventilem pro citlivé pneumatické nářadí.
- **Tlaková nádoba 50 l s evropskou certifikací SPVD:** Masivní ocelový vzdušník s antikoročním práškovým lakem, mosazným bezpečnostním ventilem a spodním odkalovacím šroubem.

- **Automatický tlakový spínač Condor s odlehčením:** Zajišťuje plně samočinný provoz v rozmezí 6–8 bar. Integrovaný odlehčovací ventil odfoukne protitlak z výtlačného potrubí pro bezproblémový rozběh motoru bez přetížení sítě.
- **Olejové mazání s průhledovým olejoznakem:** Nucený rozstřík kompresorového oleje snižuje tření i provozní teplotu klikového mechanismu; hladinu lze bleskově opticky zkontrolovat.
- **Mobilní dílenské provedení:** Pevná pojezdová kolečka s pryžovým dezénem, přední antivibrační tlumicí patka a ergonomické transportní madlo pro snadnou manipulaci v dílně i na stavbě.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO OBSLUHU: Před prvním uvedením kompresoru KD401 do provozu bezpodmínečně vyjměte plnou transportní zátku a nahraďte ji dodávanou odvzdušňovací zátkou klikové skříně s labyrintem! Zkontrolujte hladinu oleje v průhledítku (střed červeného bodu). Zařízení připojujte výhradně do zásuvky 230 V ~ 50 Hz jištěné jističem 16 A s pomalou charakteristikou C. Po každém pracovním dni vypustte nashromážděný kondenzát ze spodku vzdušníku!

1. Všeobecné bezpečnostní předpisy pro provoz vzduchových kompresorů

Olejevý jednopístový kompresor **KRAFT&DELE Professional KD401** je vyhrazeným tlakovým a elektrickým zařízením určeným k výrobě stlačeného vzduchu o přetlaku až 8 bar (0,8 MPa). Zařízení je konstruováno a vyrobeno v přísném souladu s evropskými směnicemi 2006/42/ES (strojní zařízení), 2014/29/EU (jednoduché tlakové nádoby SPVD) a harmonizovanými normami ČSN EN 1012-1 a ČSN EN 286-1. Bezpečný provoz vyžaduje důsledné dodržování níže uvedených pokynů.

VÝSTRAHA – NEBEZPEČÍ EXPLOZE TLAKOVÉ NÁDOBY A ZÁKAZ MECHANICKÝCH ÚPRAV: Tlaková nádoba 50 l je certifikované tlakové těleso zhotovené ze speciální tlakové oceli. **Je přísně zakázáno nádobu dodatečně svařovat, vrtat, mechanicky rovnat, ohřívat plamenem nebo do ní provádět jakékoliv neautorizované zásahy!** Vzdušník s mechanickým poškozením, hlubokou korozí či deformací stěn musí být neprodleně vyřazen z provozu. Nikdy nemanipulujte s továrním nastavením pojistného ventilu!

1.1 Rizika stlačeného vzduchu a osobní ochranné pracovní prostředky (OOPP)

- **Zákaz míření proudem vzduchu:** Proud stlačeného vzduchu o tlaku 8 bar má obrovskou kinetickou energii. Může snadno proniknout kůží, vnést do cévního oběhu vzduchovou embolii, odtrhnout rohovku nebo způsobit protržení ušního bubínku. **Nikdy nesměřujte proud vzduchu na lidské tělo, zvířata ani na vlastní oděv!**
- **Ochrana zraku a dýchacích cest:** Při ofukování prachu a nečistot vždy používejte certifikované ochranné brýle (dle ČSN EN 166) s boční ochranou. Při aplikaci barev, laků, rozpouštědel či chemických postřiků povinně používejte respirátor s odpovídajícím filtrem (třída A2P3) a pracujte výhradně v dobře větraných prostorech.
- **Ochrana sluchu:** V bezprostřední blízkosti běžícího kompresoru může hladina akustického tlaku překročit 85 dB(A) (akustický výkon L_{WA} 97 dB). Obsluha je povinna používat certifikovanou ochranu sluchu (mušlové nebo zátkové chrániče sluchu dle ČSN EN 352-1).

1.2 Elektrická bezpečnost a požadavky na napájecí síť 230 V

- **Jištění a parametry sítě:** Kompresor KD401 disponuje výkonným motorem 2 800 W s vysokým záběrným proudem. Musí být napájen z jednofázové sítě 230 V ~ 50 Hz jištěné **jističem 16 A s vypínací charakteristikou C** (motorový jistič) a chráněné proudovým chráničem (RCD) s vybavovacím proudem ≤ 30 mA.
- **Kritické nebezpečí nevhodných prodlužovacích kabelů:** Použití dlouhých, tenkých nebo částečně navinutých prodlužovacích kabelů (s průřezem pod 2,5 mm²) způsobuje prudký pokles napětí pod 210 V při rozběhu. Motor nedokáže překonat kompresní odpor válce, zůstane stát v zablokovaném stavu a během několika sekund dojde k přepálení rozběhového kondenzátoru nebo spálení vinutí satoru.
- **Třída ochrany I a ochranný vodič PE:** Přístroj smí být připojen pouze do řádně uzemněné zásuvky s funkčním ochranným kolíkem PE. Vidlici nikdy neupravujte a nepoužívejte žádné neuzemněné adaptéry.
- **Zákaz tahání za kabel:** Kompresor nikdy nepřemísťujte taháním za síťový kabel ani za připojené tlakové hadice. K manipulaci slouží výhradně transportní madlo na vzdušníku.

1.3 Bezpečné pracovní prostředí a prevence vzniku požáru

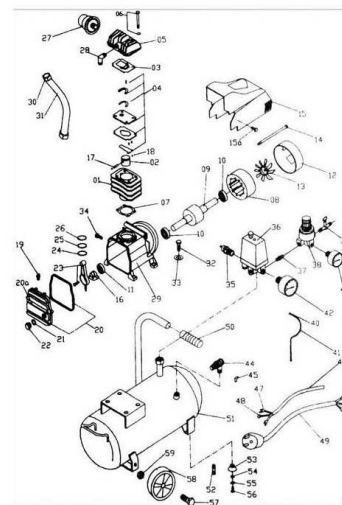
- **Klimatické provozní meze:** Kompresor je určen k provozu v suchém a čistém prostředí při teplotách **od +5 °C do +35 °C**. Provoz při teplotách pod bodem mrazu vede k zamrznutí zkondenzované vody ve ventilech a k destrukci pístní skupiny ztuhlým olejem.
- **Zákaz provozu ve výbušném prostředí (ATEX):** Stroj **není konstruován v nevýbušném provedení**. Je přísně zakázáno jej provozovat v lakovnách bez nuceného odsávání, v blízkosti skladů hořlavin, plynových lahví či v prostředí s hořlavým prachem. Při stříkání barev udržujte kompresor ve vzdálenosti minimálně 6 metrů od stříkacího místa!

PREVENCE TEPELNÉHO POPÁLENÍ: Během provozu dochází vlivem adiabatické komprese k silnému zahřátí hlavy válce, litinové vložky a měděného výtlačného potrubí na teploty přesahující 90 °C. Nedotýkejte se těchto součástí dříve než 20 minut po zastavení kompresoru!

2. Technická specifikace kompresoru KD401

Pístový kompresor **KRAFT&DELE Professional KD401** představuje robustní agregát pro dílenskou, montážní a servisní aplikaci. Disponuje předimenzovanou litinovou vložkou válce FC-25 a ocelovým vzdušníkem o objemu 50 litrů.

Technické parametry a provozní hodnoty KD401	
Obchodní model / Typ	KRAFT&DELE KD401 (ZB-0.14/8)
Konstrukční provedení	Olejový jednopístový kompresor s přímým pohonem
Jmenovité napětí / Kmitočet	230 V ~ / 50 Hz (jednofázová síť)
Jmenovitý příkon motoru	2 800 W (3,8 HP)
Otáčky klikového hřídele	2 880 min ⁻¹
Jmenovitý proudový odběr	6,5 A (doporučené jištění 16 A, char. C)
Objem tlakové nádoby (vzdušníku)	50 litrů (ocelová nádrž SPVD dle 2014/29/EU)
Maximální provozní přetlak	8 bar (0,8 MPa / 116 PSI)
Spínací / vypínací tlak	cca 6,0 bar / 8,0 bar (nastaveno Condor)
Teoretický sací výkon	205 l/min
Efektivní výtlačný výkon (FAD)	145 l/min (měřeno při protitlaku 6 bar)
Materiál válce a hlavy	Litinová vložka válce + žebrovaná hliníková hlava
Mazání a olejová náplň	Olejové rozstříkání, kompresorový olej ISO VG 100
Výstupní přípojky vzduchu	2× rychlospojka Euro standard DN 7,2
Hladina akustického výkonu LwA	97 dB(A) (hladina tlaku LpA 73 dB ve 4 m)
Třída izolace / Elektrické krytí	Třída I / IP20
Hmotnost zařízení netto	cca 28,0 kg



18. Pierścienie	38. Regulator	58. Kółka
19. Odpowietrznik	39. Trójnik powietrza	59. Nakrętka
20. Obudowa wału / 20a. Śruba	40. Śruba bezpieczeństwa	

Konstrukční rozpad dílů čerpadla a vzdušníku KD401

2.1 Přehled hlavních komponent rozloženého schématu

1. **Litinový válec:** Masivní odlitek FC-25 odolný vůči otěru.
2. **Píst z lehké slitiny:** Přesně obrobený píst se 3 kroužky.
5. **Hliníková hlava válce:** Žebrovaná hlava se 4 šrouby.
13. **Ventilátor:** Nucené chlazení válce a motoru.
16. **Klikový hřídel:** Kovaný hřídel uložený v ložiskách.
18. **Pístní kroužky:** Dva kompresní a jeden stírací kroužek.
19. **Odvzdušňovací zátka:** Provozní zátka s labyrintem.
22. **Průhledový olejznak:** Optická kontrola hladiny oleje.

27. **Sací vzduchový filtr:** Tlumí hluk a zachycuje prach.
30. **Chladicí výtlačná trubka:** Žebrovaná trubka do vzdušníku.
36. **Tlakový spínač Condor:** Řídicí jednotka se spínačem ON/OFF.
38. **Redukční ventil tlaku:** Plynulá regulace výstupního tlaku.
41. **Mosazný pojistný ventil:** Ochrana proti přetlaku nad 8 bar.
- 42/43. **Dva manometry:** Tlak v nádrži a výstupní regulovaný tlak.
44. **Zpětný ventil:** Zabraňuje návratu vzduchu do válce.
- 51/52. **Vzdušník 50 l & odkalovací šroub:** Ocelová nádoba s výpustí.

OBSAH DODÁVANÉHO BALENÍ: Kompresor KRAFT&DELE KD401 50 l, 2× pojezdové kolo s montážní sadou, 1× pryžová antivibrační tlumicí opěrka s upevňovacím šroubem, sací vzduchový filtr s filtrační vložkou, provozní odvzdušňovací zátka klikové skříně, lahev s kompresorovým olejem a originální český návod k obsluze.

3. Mechanická montáž příslušenství

Před zahájením jakýchkoliv montážních prací zkontrolujte, zda je kompresor odpojen od elektrické sítě 230 V a v tlakové nádobě není žádný zbytkový přetlak (oba manometry musí ukazovat přesně 0 bar).

3.1 Montáž pojezdových kol a přední antivibrační nohy

- Pojezdová kola:** Prostrčte přiložený čepový šroub M10 středem pojezdového kola, nasadte distanční podložku, prostrčte otvorem v konzoli na zadní straně vzdušníku a pevně dotáhněte samojistnou maticí. Kolo se musí volně otáčet bez nadměrné axiální vůle. Postup opakujte na druhé straně.
- Antivibrační pryžová noha:** Na spodní montážní patku v přední části nádrže připevňte pryžový tlumicí doraz pomocí šroubu M8 s pérovou a plochou podložkou a řádně jej dotáhněte. Pryžová opěrka pohlcuje vibrace a zamezuje nežádoucímu putování kompresoru po dílně.
- Sací vzduchový filtr:** Vyjměte plastové těleso filtru z balení a zašroubujte je rukou do závitového sacího hrdla v hliníkové hlavě válce (směrem nahoru/do boku). Dotáhněte s citem, aby nedošlo k poškození plastového závitu. Nikdy neprovozujte kompresor bez nasazeného vzduchového filtru!

4. Kontrola, doplnění a výměna kompresorového oleje

Z důvodu bezpečnosti přepravy je kompresor dodáván s utěsněnou transportní zátkou bez otvoru, případně s minimální konzervační náplní oleje. **Před prvním spuštěním je nutné provést následující kroky:**

KRITICKÉ UPOZORNĚNÍ – VÝMĚNA TRANSPORTNÍ ZÁTKY ZA ODVZDUŠŇOVACÍ: Vyšroubujte černou plnou transportní zátku umístěnou na horní ploše klikové skříně a **nahraďte ji dodávanou provozní odvzdušňovací zátkou s labirintem**. Pokud byste ponechali transportní zátku, tlak par a pístních plynů v klikové skříni vytlačí gufera klikového hřídele a způsobí masivní únik oleje a zadření kompresoru!

4.1 Kontrola hladiny oleje a specifikace maziva

- Kontrola přes olejoznak:** Postavte kompresor na dokonale vodorovnou podlahu. Hladina oleje v průhledovém olejoznaku na boku klikové skříně musí sahát **přesně do středu červeného kruhového terčíku** (cca 1/2 až 3/4 výšky průhledu).
- Riziko nízké a vysoké hladiny:** Nedostatek oleje způsobí okamžité zadření ojnice na klikovém čepu a poškození stěn válce. Přeplnění naopak vede k průniku oleje do stlačeného vzduchu a silné karbonizaci ventilových planžet.
- Předepsané oleje:** Používejte speciální oleje pro pístové vzduchové kompresory: **ISO VG 100** (pro běžný celoroční provoz a teploty nad +10 °C), **ISO VG 68** (pro chladnější prostředí od +5 °C), případně jakostní motorový minerální olej **SAE 30 / SAE 10W-40** splňující specifikaci pro kompresory. Nikdy nepoužívejte upotřebené oleje!

5. První spuštění a předepsaný záběh kompresoru naprázdno

Správné zaběhnutí nové pístní skupiny litinového válce KD401 je rozhodující pro dosažení maximálního výkonu 145 l/min a dlouhé životnosti. Dodržujte tento postup:

- Zkontrolujte hladinu oleje a osazení odvzdušňovací zátky klikové skříně.
- Otevřete spodní odkalovací šroub (ventil) na dně vzdušníku naplno.** Vzduch musí volně unikat ven!
- Připojte napájecí kabel přímo do zásuvky 230 V jištěné jističem 16 A (charakteristika C).
- Povytažením červeného spínače Condor nahoru (poloha ON) spusťte kompresor.
- Nechte kompresor běžet naprázdno s otevřeným odkalovacím ventilem po dobu 10 až 15 minut.** V tomto režimu nedochází k nárůstu tlaku, olej se rovnoměrně rozstříkne po stěnách litinového válce a pístní kroužky se ideálně usadí v drážkách.
- Po 15 minutách kompresor vypněte (stlačením tlačítka dolů do OFF), pevně rukou zašroubujte spodní odkalovací ventil a kompresor znovu zapněte. Nyní nechte vzdušník natlakovat na plných 8 bar, dokud tlakový spínač motor automaticky nevypne.

KONTROLA TĚSNOSTI: Po natlakování na 8 bar naneste na všechna šroubení, zpětný ventil a manometry roztok mýdlové vody. Pokud se netvoří bubliny, soustava je dokonale těsná a připravena k provozu.

6. Provozní režimy a funkce tlakového spínače Condor

Kompresor **KRAFT&DELE KD401** je vybaven spolehlivým automatickým elektromechanickým tlakovým spínačem Condor s integrovaným odlehčovacím ventilem a manuálním ovladačem ON/OFF.

- **Zapnutí kompresoru (ON / I):** Povytažením červeného hříbového knoflíku nahoru se sepnou silové kontakty spínače. Elektromotor 2 800 W se rozběhne a kompresorové čerpadlo začne stlačovat vzduch do 50litrového vzdušníku.
- **Automatické vypnutí při dosažení 8 bar:** Jakmile tlak v nádrži dosáhne přednastavené horní meze 8,0 bar (116 PSI), tlakový spínač automaticky odpojí napájení motoru. Současně se mechanicky otevře odlehčovací ventilek a uslyšíte krátké syknutí (cca 1–2 s) – tím se vypustí stlačený vzduch z výtlačné trubky mezi čerpadlem a zpětným ventilem.
- **Automatické opětovné zapnutí při poklesu na 6 bar:** Během odběru stlačeného vzduchu klesá tlak ve vzdušníku. Při poklesu pod cca 6,0 bar diferenční pružina spínače znovu sepne kontakty a motor kompresor dotlakuje zpět na 8 bar.
- **Správné vypnutí stroje (OFF / 0):** Pro ukončení práce vždy **stlačte červený knoflík dolů do polohy OFF**. Tím dojde k řádnému odtlačování výtlačné trubky. Nikdy nevypínejte kompresor vytažením vidlice ze síťové zásuvky, protože by zůstal protitlak ve výtlačném potrubí a při příštím zapnutí by motor nedokázal překonat protitlak!

7. Regulace výstupního pracovního tlaku a rychlospojky Euro DN 7,2

Pro ochranu a optimální výkon připojeného pneumatického nářadí je nutné nastavit odpovídající provozní tlak na redukčním ventilu. Kompresor KD401 je osazen dvěma nezávislými manometry a dvěma rychlospojkami:

- **Manometr tlaku v nádrži (větší):** Indikuje aktuální zásobu stlačeného vzduchu ve vzdušníku (0–8 bar).
- **Manometr regulovaného výstupního tlaku (menší):** Zobrazuje přesný tlak nastavený redukčním ventilem na výstupní rychlospojce pro nářadí.
- **Postup nastavení redukčního ventilu:** Povytažením černého regulačního kolečka nahoru odjistíte aretaci. Otáčením ve směru hodinových ručiček (+) výstupní tlak zvyšujete, otáčením proti směru (-) tlak snižujete. Po nastavení požadovaného tlaku kolečko zamáčkněte zpět dolů pro zajištění polohy proti vibracím.
- **Dvě rychlospojky Euro DN 7,2:** Umožňují současné připojení dvou hadic – jedna rychlospojka poskytuje regulovaný tlak přes reduktor, druhá poskytuje přímý tlak z nádrže.

8. Přehled pneumatického nářadí, doporučené tlaky a spotřeba vzduchu

Efektivní výtlačný výkon kompresoru KD401 činí **145 l/min** při protitlaku 6 bar. Zvolte tlak a provozní režim dle tabulky:

Pneumatické nářadí	Doporučený pracovní tlak	Průměrná spotřeba vzduchu	Doporučení pro provoz a filtraci
Hustilka pneumatik s manometrem	2,0 – 3,5 bar (dle pneu)	cca 80 – 110 l/min	Běžné huštění kol osobních vozů, motocyklů a kol.
Ofukovací pistole	3,0 – 6,0 bar	cca 120 – 150 l/min	Čištění obrobků a dílů. Používejte ochranné brýle!
Stříkací lakovací pistole (HVLV)	2,0 – 3,0 bar	cca 130 – 160 l/min	Vyžaduje odlučovač vody a oleje na hadici.
Sponkovačka a hřebíkovačka	5,0 – 7,0 bar	cca 60 – 100 l/min	Nastavte tlak dle tvrdosti spojovaného materiálu.
Rázový utahovák 1/2"	6,0 – 6,3 bar	cca 150 – 200 l/min	Vyžaduje mlhový přimazávač oleje a hadici DN 8+.
Pneumatická excentrická bruska	6,0 – 6,3 bar	cca 180 – 240 l/min	Vyžaduje přerušovaný pracovní režim s přestávkami.

ZÁSADY CHLADOVÉHO REŽIMU PŘI VYSOKÉM ODBĚRU: Pokud připojené nářadí odebírá více vzduchu, než je efektivní výtlač 145 l/min, kompresor poběží nepřetržitě. Udržujte poměr chodu k přestávce maximálně 70 % : 30 % (chod max. 15 minut v kuse), aby nedošlo k tepelnému přetížení elektromotoru a spálení vinutí!

9. Plán pravidelné údržby kompresoru KD401

Pravidelná a odborná údržba zaručuje bezporuchový provoz pístového agregátu, zachovává kompresní výkon 145 l/min a zajišťuje maximální bezpečnost certifikované 50litrové tlakové nádoby po celou dobu životnosti.

BEZPEČNOST PŘI ÚDRŽBĚ: Veškeré servisní a čistící práce provádějte výhradně při zcela vypnutém kompresoru, odpojené síťové vidlici ze zásuvky 230 V a po úplném vypuštění tlaku ze vzdušníku i výstupního vedení (oba manometry musí ukazovat 0 bar).

9.1 Denní údržba: Vypouštění vodního kondenzátu ze vzdušníku

- **Fyzikální podstata vzniku kondenzátu:** Při stlačování atmosférického vzduchu se vzdušná vlhkost sráží na stěnách nádrže. V závislosti na vlhkosti okolí se v 50l vzdušniku může během jediné směny nashromáždit 100 až 300 ml vody smíchané se stopami oleje.
- **Důsledky zanedbání odkalování:** Voda urychluje vnitřní bodovou korozi ocelového pláště, zmenšuje efektivní objem vzdušníku a v zimě hrozí zamrznutím a roztržením nádoby. Pronikající voda navíc ničí pneumatické nářadí a znehodnocuje nástřik laků.
- **Postup odkalení (po každém pracovním dni):**
 1. Snízte přetlak v nádrži na bezpečnou hodnotu cca 1–2 bary (odfouknutím pistolí).
 2. Pod odkalovací šroub (ventil) na nejnižším místě spodku nádrže umístěte vhodnou záchytnou nádobku.
 3. Pomalým otáčením povolte odkalovací šroub a nechte tlak vzduchu vytlačit veškerý kal a vodu ven.
 4. Jakmile začne unikat pouze suchý vzduch, odkalovací šroub opět pevně rukou zašroubujte.

9.2 Pravidelná výměna a kontrola kompresorového oleje

- **První servisní výměna (po záběhu):** Proveďte po prvních **10 provozních hodinách**. Tato výměna je klíčová pro vyplavení drobných kovových částic vzniklých při zabíhání litinového válce a pístních kroužků.
- **Následné intervaly:** Olej měňte každých **100 provozních hodin**, minimálně však **1x ročně** (vždy před začátkem sezóny).
- **Postup výměny oleje:**
 1. Nechte kompresor krátce běžet (cca 5 min), aby se olej zahřál a lépe stékal, poté odpojte ze sítě.
 2. Pod výpustný šroub na spodním boku klikové skříně vložte záchytnou vaničku.
 3. Vyšroubujte výpustný šroub a sejměte odvzdušňovací zátku – nechte veškerý opotřebovaný olej vytéct.
 4. Zkontrolujte a očistěte těsnicí kroužek, zašroubujte výpustný šroub a pevně dotáhněte.
 5. Otiskem nálevky nalijte nový kompresorový olej (ISO VG 100 / SAE 30), dokud hladina nedosáhne středu červeného terčíku v olejoznaku. Zašroubujte odvzdušňovací zátku.

9.3 Čištění sacího filtru a kontrola ventilů

- **Vzduchový filtr:** Každých 30–50 hodin vyšroubujte plastové těleso filtru, vyjměte filtrační vložku a profoukněte ji stlačeným vzduchem zevnitř ven. Výměnu vložky proveďte každých 150 hodin nebo při poškození.
- **Test bezpečnostního pojistného ventilu:** Minimálně 1x měsíčně při natlakovaném vzdušniku (6–8 bar) zatáhněte za mosazný kroužek pojistného ventilu. Ventil musí hlasitě odfouknout vzduch a po uvolnění kroužku okamžitě hermeticky uzavřít. Pokud netěsní, musí být vyměněn.
- **Čištění jednosměrného zpětného ventilu:** Pokud po vypnutí motoru trvale uniká vzduch přes odlehčovací ventilek tlakového spínače, zcela vypustěte vzduch z nádrže, vyšroubujte mosazný zpětný ventil na těle vzdušníku, vyčistěte pryžovou těsnicí kuželku a sedlo od karbonu a složte zpět.

KONTROLA ŠROUBOVÝCH SPOJŮ: Po prvních 20 provozních hodinách zkontrolujte dotažení 4 šroubů hliníkové hlavy válce křížovým způsobem (utahovací moment cca 18–22 Nm), aby se předešlo podfouknutí těsnění hlavy.

10. Diagnostika poruch a odstraňování problémů

V případě anomálie v chodu kompresoru KD401 vyhledejte příznak v níže uvedené tabulce. Před prováděním oprav vždy odpojte přístroj od elektrické sítě a zcela vypusťte tlak z nádrže!

Příznak poruchy	Pravděpodobná příčina	Nápravné opatření
Kompresor se vůbec nerozběhne	1. Výpadek napájení v síti. 2. Přepálená pojistka / vybavený jistič 16 A. 3. Aktivovaná tepelná pojistka motoru. 4. Vadný tlakový spínač Condor.	1. Zkontrolujte napětí v zásuvce a síťový kabel. 2. Vyměňte pojistku, zapojte na jistič 16 A char. C. 3. Vyčkejte 15–20 minut na vychladnutí motoru. 4. Předejte do autorizovaného servisu.
Motor pouze hučí/bručí a neroztočí se	1. Nízké napětí v síti (< 210 V) způsobené tenkým nebo dlouhým prodlužovákem. 2. Zbytečný protitlak ve výtlačné trubce. 3. Závada rozběhového kondenzátoru.	1. Připojte kompresor přímo do pevné zásuvky 230 V bez prodlužovacího kabelu. 2. Stlačte spínač do OFF na 15 s pro odtlakování. 3. Výměna kondenzátoru v odborném servisu.
Kompresor nedosáhne tlaku 8 bar / tlakuje pomalu	1. Otevřený nebo netěsný odkalovací šroub. 2. Znečištěný sací vzduchový filtr. 3. Netěsnost spojů a vzduchových hadic. 4. Opatřované pístní kroužky nebo planžety.	1. Zkontrolujte a rukou dotáhněte odkalovací šroub. 2. Vyčistěte nebo vyměňte filtrační vložku. 3. Otestujte spoje mýdlovou vodou a přetěsněte. 4. Servisní výměna pístních kroužků a ventilů.
Po zastavení motoru trvale uniká vzduch ze spínače	1. Znečištěný nebo vadný jednosměrný zpětný ventil na vstupu do vzdušníku (netěsní kuželka).	1. Zcela odtlakujte nádrž! Vyšroubujte mosazný zpětný ventil, vyčistěte pryžovou dosedací kuželku a sedlo od nečistot a složte.
Kompresor se nadměrně zahřívá	1. Nedostatek oleje v klikové skříni. 2. Zanesený vzduchový filtr. 3. Špatná cirkulace vzduchu kolem hlavy válce.	1. Doplněte olej přesně po střed červené značky. 2. Vyčistěte sací filtr. 3. Umístěte kompresor min. 50 cm od stěn.
Ze vzduchu prská voda a olejová emulze	1. Tlaková nádoba je plná kondenzátu. 2. Přeplněná olejová náplň v motoru.	1. Otevřete spodní ventil a zcela vypusťte kal. 2. Upravte hladinu oleje na rysku olejovaznaku.
Silné vibrace a zvýšený hluk	1. Uvolněné upevňovací šrouby kol či motoru. 2. Poškozená pryžová antivibrační noha.	1. Zkontrolujte a dotáhněte veškeré šrouby M8/M10. 2. Vyměňte poškozený pryžový tlumicí doraz.

11. Přeprava a bezpečné skladování kompresoru

- Přeprava výhradně ve svislé poloze:** Kompresor KD401 přepravujte **VŽDY ve svislé poloze** postavený na kolečkách a opěrce. **Položení kompresoru na bok či záda způsobí okamžité vytečení kompresorového oleje přes odvzdušňovací zátku do vzduchového filtru, motoru a balení!**
- Zajištění při transportu:** Při převozu ve vozidle zajistěte kompresor pevnými upínacími popruhy proti převrácení a zajistěte pojezdová kolečka dřevěnými klíny.
- Příprava na dlouhodobé skladování (zazimování):** Před uložením kompresoru zcela vypusťte tlak i vodní kondenzát ze vzdušníku. Očistěte povrch stroje a uložte jej v suchém, krytém a temperovaném prostoru bez agresivních výparů při teplotách **+5 °C až +35 °C**. Chraňte před prachem přikrytím plachtou.

OCHRANA PŘED MRAZEM: Ponechání kompresoru s nevypuštěným kondenzátem v nevytápěné dílně či garáži při teplotách pod 0 °C způsobí zamrznutí vody na dně nádoby a ve ventilech. Led může nevratně roztrhnout armatury nebo způsobit havárii vzdušníku!

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ • EC DECLARATION OF CONFORMITY

podle ISO/IEC Guide 22 a EN 45014 • pro strojní zařízení a jednoduché tlakové nádoby SPVD

Výrobce / Zplnomocněný zástupce: FOREINTRADE S.A.**Adresa výrobce:** Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polsko**Tímto prohlašujeme na svou výhradní odpovědnost, že výrobek:****Název výrobku:** Jednopístový olejový vzduchový kompresor (Kompresor powietrza)**Obchodní značka:** KRAFT&DELE Professional • **Model:** **KD401** (řada KD400 / KD401, typ ZB-0.14/8)**Základní technické parametry:** 230 V ~ 50 Hz, příkon 2 800 W (3,8 HP), 8 bar (116 PSI), objem vzdušníku 50 l, sací výkon 205 l/min, efektivní výtlač 145 l/min**Předmět výše uvedeného prohlášení splňuje příslušné harmonizační právní předpisy Evropské unie:**

- **2014/29/EU:** Směrnice Evropského parlamentu a Rady o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání jednoduchých tlakových nádob na trh (SPVD • Modul B)
- **2006/42/EC:** Směrnice Evropského parlamentu a Rady o strojních zařízeních (MD)
- **2014/30/EU:** Směrnice Evropského parlamentu a Rady o elektromagnetické kompatibilitě (EMC)
- **2000/14/EC:** Směrnice o emisích hluku zařízení určených k použití ve venkovním prostoru (garantovaná hladina akustického výkonu LwA 97 dB)
- **2011/65/EU:** Směrnice o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS 2)

Aplikované harmonizované evropské technické normy a specifikace:

EN 1012-1:2010 • EN 286-1:1998+A1:2002+A2:2005 • EN 60204-1:2018 • EN 55014-1:2017 • EN 55014-2:2015 • EN ISO 12100:2010

Certifikace a notifikované zkušební orgány (SPVD posouzení shody):

- Certifikát typu UE č. **HPiVS/P1001-384-I-01** vydaný Notifikovanou osobou č. **1521** (HPI Verification Services Ltd., The Manor House, Howbery Park, Wallingford, OX10 8BA, United Kingdom)
- Certifikát typu UE č. **SVBMB.0001** vydaný Notifikovanou osobou č. **1128** (European Inspection and Certification Company S.A., 89 Chlois Str. & Likovriseos, 144 52 Metamorfofi, Athens, Greece)
- Certifikát č. **CE-566-01-240521** vystavený CGS HIZMETLERI TEKNİK KONTROL VE BELGELENDİRME A.S. (Istanbul, Turkey) ze dne 24.05.2021

Janówek, 01.01.2025

Ma Dong Hui**Osoba pověřená kompletací technické dokumentace:**

Ma Dong Hui, Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polsko

Zplnomocněný zástupce výrobce

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY (CZ / SK)

Na zařízení je poskytována standardní zákonná záruka **24 měsíců** pro spotřebitele (fyzické osoby nepodnikající dle OZ) a **12 měsíců** pro podnikatelské subjekty (nákup na IČO). Záruka se vztahuje na vady materiálu a výrobní vady prokázané v záruční době. Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení spotřebních dílů (vzduchový filtr, těsnění hlavy a ventilové desky, pístní kroužky, kompresorový olej, pryžové těsnění zpětného ventilu, antivibrační pryžové patky, pojistný ventil), škody vzniklé neodborným zásahem, přetížením nebo zanedbáním předepsané údržby.

DOVOZCE & EKOLOGICKÁ LIKVIDACE

Výhradní distribuce a autorizovaný záruční servis:
FOREINTRADE S.A., Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polsko.

Likvidace odpadu: Zařízení nesmí být vyhazováno do směsného komunálního odpadu (směrnice WEEE 2012/19/EU pro elektrozařízení a platné předpisy o recyklaci). Odevzdejte je na určených sběrných místech k ekologické recyklaci.

EVIDENČNÍ LIST SERVISNÍCH PROHLÍDEK A REVIZÍ

Datum	Typ úkonu (Revize / Servis)	Zjištěný stav / Provedené výměny dílů	Razítko a podpis servisu
	Předprodejní kontrola	Kompletnost balení, vizuální stav, zkouška chodu	
	Garanční prohlídka		
	Pravidelná revize		